

Официален вестник

на Европейския съюз

L 146



Издание
на български език

Законодателство

Година 61

11 юни 2018 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

- ★ Известие относно влизането в сила на Споразумение между Европейския съюз и Исландия относно закрилата на географските означения на селскостопански продукти и храни 1
- ★ Известие относно влизането в сила на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Исландия за допълнителни търговски преференции за селскостопански продукти 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/854 на Комисията от 8 юни 2018 година за предоставяне на правната закрила, предвидена в член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на наименованието „Cairanne“ (ЗНП) 2
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/855 на Комисията от 8 юни 2018 година за изменение за 286-и път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания, свързани с организациите ИДИЛ (Дайш) и Ал Кайда 3

РЕШЕНИЯ

- ★ Решение (ОВППС) 2018/856 на Съвета от 8 юни 2018 година за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово * (EULEX KOSOVO) 5

* Това название не засяга позициите относно статута и е съобразено с Резолюция 1244(1999) на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

Поправки

- ★ Поправка на Директива 2014/90/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно морското оборудване и за отмяна на Директива 96/98/ЕО на Съвета (ОВ L 257, 28.8.2014 г.)

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

Известие относно влизането в сила на Споразумение между Европейския съюз и Исландия относно закрилата на географските означения на селскостопански продукти и храни

Споразумението между Европейския съюз и Исландия относно закрилата на географските означения на селскостопански продукти и храни ⁽¹⁾ влезе в сила на 1 май 2018 г., след като на 19 октомври 2017 г. приключи процедурата, предвидена в член 11 от Споразумението.

⁽¹⁾ ОВ L 274, 24.10.2017 г., стр. 3.

Известие относно влизането в сила на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Исландия за допълнителни търговски преференции за селскостопански продукти

Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Исландия за допълнителни търговски преференции за селскостопански продукти ⁽¹⁾ влезе в сила на 1 май 2018 г., след като на 19 октомври 2017 г. приключи процедурата, предвидена в точка 15 от Споразумението.

⁽¹⁾ ОВ L 274, 24.10.2017 г., стр. 58.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/854 НА КОМИСИЯТА

от 8 юни 2018 година

за предоставяне на правната закрила, предвидена в член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета, на наименованието „Cairanne“ (ЗНП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 99 от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 97, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 заявката на Франция за регистрация на наименованието „Cairanne“ беше разгледана от Комисията и впоследствие беше публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.
- (2) В Комисията не постъпиха възражения по реда на член 98 от Регламент (ЕС) № 1308/2013.
- (3) В съответствие с член 99 от Регламент (ЕС) № 1308/2013 следва да бъде предоставена правна закрила на наименованието „Cairanne“ и то да бъде вписано в регистъра, посочен в член 104 от същия регламент.
- (4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предоставя се правна закрила на наименованието „Cairanne“ (ЗНП).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 юни 2018 година.

За Комисията
Председател
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.

⁽²⁾ ОВ C 8, 11.1.2018 г., стр. 5.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2018/855 НА КОМИСИЯТА**от 8 юни 2018 година****за изменение за 286-и път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания, свързани с организациите ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета от 27 май 2002 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания, свързани с организациите ИДИЛ (Даиш) и Ал Кайда ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 1, буква а) и член 7а, параграф 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 са изброени лицата, групите и образуванията, обхванати от замразяването на финансови средства и икономически ресурси съгласно същия регламент.
- (2) На 5 юни 2018 г. Комитетът по санкциите към Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации реши да измени едно вписване в списъка на лицата, групите и образуванията, спрямо които следва да се прилага замразяването на средства и икономически ресурси. Поради това приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 юни 2018 година.

*За Комисията,**от името на председателя,**Началник на Службата за инструментите в областта
на външната политика*⁽¹⁾ OBL 139, 29.5.2002 г., стр. 9.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета се изменя, както следва:

Идентификационните данни за следното вписване в категорията „Юрически лица, групи и образувания“ се изменят, както следва:

„Фронта Al-Nusra за хората от Леванта (известен още като а) Победния фронт; б) Jabhat al-Nusra; в) Jabhet al-Nusra; г) Фронта Al-Nusra; д) Фронта Al-Nusra; е) мрежата „Ansar al-Mujahideen“; ж) Levantine Mujahideen on the Battlefields of Jihad; з) Jabhat Fath al Sham, и) Jabhat Fath al-Sham; й) Jabhat Fatah al-Sham; к) Jabhat Fateh Al-Sham; л) Фронта Fatah al-Sham; м) Фронта Fateh al-Sham); н) Фронта „Завладяване на Леванта“; о) Фронта за освобождение на al Sham; п) Фронта за завладяване на Сирия/Леванта, р) Фронта за освобождение на Леванта, р) Фронта за завладяване на Сирия. Други сведения: а) Извършва дейност в Сирийската арабска република; б) Ирак; в) преди е фигурирал в списъка между 30 май 2013 г. и 13 май 2014 г. като друго име за Ал Кайда в Ирак. Дата на определянето, посочена в член 7г, параграф 2, буква и): 14.5.2014 г.“ се заменя със следния текст:

„Фронта Al-Nusra за хората от Леванта (известен още като а) Hay'at Tahrir al-Sham (HTS); б) Hay'et Tahrir al-Sham; в) Hayat Tahrir al-Sham; г) Обединение за освобождение на Сирия; д) Обединение за освобождение на Леванта; е) Комисия за освобождение на al-Sham; ж) Организация за освобождение на Tahrir al-Sham; з) Tahrir al-Sham Hay'at; и) Победния фронт; й) Jabhat al-Nusra; к) Jabhet al-Nusra; л) Фронта Al-Nusra; м) Фронта Al-Nusra; н) Мрежата Ansar al-Mujahideen; о) Levantine Mujahideen on the Battlefields of Jihad; п) Jabhat Fath al Sham; р) Jabhat Fath al-Sham; с) Jabhat Fatah al-Sham; т) Jabhat Fateh Al-Sham; у) Фронта Fatah al-Sham, ф) Фронта Fateh al-Sham; х) Фронта „Завладяване на Леванта“; ц) Фронта за освобождение на al Sham; ч) Фронта за завладяване на Сирия/Леванта; ш) Фронта за освобождение на Леванта; щ) Фронта за завладяване на Сирия. Други сведения: а) Извършва дейност в Сирийската арабска република; б) Ирак; в) преди е фигурирал в списъка между 30 май 2013 г. и 13 май 2014 г. като друго име за Ал Кайда в Ирак. Дата на определянето, посочена в член 7г, параграф 2, буква и): 14.5.2014 г.“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2018/856 НА СЪВЕТА

от 8 юни 2018 година

за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово * (EULEX KOSOVO)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 4 февруари 2008 г. Съветът прие Съвместно действие 2008/124/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) На 14 юни 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/947 ⁽²⁾, с което се изменя Съвместно действие 2008/124/ОВППС, като се удължава мандатът на EULEX KOSOVO до 14 юни 2018 г.
- (3) На 8 юни 2017 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2017/973 ⁽³⁾, с което се изменя Съвместно действие 2008/124/ОВППС и се определя референтна сума до 14 юни 2018 г.
- (4) След стратегическия преглед на мисията Комитетът по политика и сигурност препоръча мандатът на EULEX KOSOVO да бъде изменен и удължен до 14 юни 2020 г.
- (5) Необходимо е да се предвиди нова референтна сума за изпълнението на мандата на EULEX KOSOVO до 14 юни 2020 г.
- (6) Нищо в настоящото решение не трябва да се тълкува като засягащо независимостта и самостоятелността на съдиите и прокурорите.
- (7) Поради особения характер на дейностите на EULEX KOSOVO в подкрепа на пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка е целесъобразно да се определи сумата, предназначена за подкрепата, предоставяна за пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка, и да се предвиди изпълнението на тази част от бюджета чрез отпускане на безвъзмездни средства.
- (8) Поради това съвместно действие 2008/124/ОВППС следва да бъде съответно изменено.
- (9) EULEX KOSOVO ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора,

* Това название не засяга позициите относно статута и е съобразено с Резолюция 1244(1999) на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

⁽¹⁾ Съвместно действие 2008/124/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2008 г. относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (ОВ L 42, 16.2.2008 г., стр. 92).

⁽²⁾ Решение (ОВППС) 2016/947 на Съвета от 14 юни 2016 г. за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO) (ОВ L 157, 15.6.2016 г., стр. 26).

⁽³⁾ Решение (ОВППС) 2017/973 на Съвета от 8 юни 2017 г. за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO) (ОВ L 146, 9.6.2017 г., стр. 141).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съвместно действие 2008/124/ОВППС се изменя, както следва:

- 1) Член 2 се заменя със следното:

„Член 2

Мандат на мисията

EULEX KOSOVO подкрепя избрани институции, осигуряващи върховенството на закона в Косово, по пътя им към по-голяма ефективност, устойчивост, етническо многообразие и отчетност, независимост от политическа намеса и при пълно спазване на международните стандарти за правата на човека и добрите европейски практики — чрез дейности по наблюдение и ограничени изпълнителни функции, както е посочено в членове 3 и 3а, с цел да се предадат останалите задачи на други дългосрочни инструменти на ЕС и постепенно да се премахнат оставащите изпълнителни функции.“

- 2) Член 3 се заменя със следното:

„Член 3

Задачи

С цел да изпълни мандата на мисията, посочен в член 2, EULEX KOSOVO:

- а) наблюдава конкретни дела и съдебни процеси в институциите на Косово за наказателно и гражданско правосъдие, в тясно сътрудничество с други участници от ЕС, при зачитане на независимостта на съдебната власт, и улеснява контактите и наблюдава съответните заседания в рамките на регионалното сътрудничество по дела, свързани с военни престъпления, корупция и тежка и организирана престъпност;
- б) предоставя оперативна подкрепа за диалога с посредничеството на ЕС, ако е необходимо;
- в) наблюдава, наставлява и съветва изправителната служба на Косово;
- г) запазва някои ограничени изпълнителни правомощия в областта на съдебната медицина и полицията, включително операции по сигурността и остатъчна програма за защита на свидетелите, и отговорността да гарантира поддържането и утвърждаването на обществения ред и сигурността, включително, при необходимост, чрез отменяне или анулиране на оперативни решения, взети от компетентните органи на Косово;
- д) гарантира, че във всичките си дейности спазва международните стандарти относно правата на човека и прилагането на принципа за равнопоставеност между половете; и
- е) при изпълнението на своя мандат си сътрудничи със съответните агенции на ЕС, съдебните и правоприлагащите органи на държавите членки и на трети държави.“

- 3) В член 16, параграф 1 последната алинея се заменя със следното:

„Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2018 г. до 14 юни 2020 г., е в размер на 169 805 000 EUR.

От посочената в четиринадесета алинея сума 83 555 000 EUR са предназначени за покриване на разходите на EULEX KOSOVO за изпълнението на мандата на мисията в Косово, а 86 250 000 EUR са за покриване на разходите за подкрепата, предоставяна за пренасочените съдебни производства в рамките на една държава членка.

Комисията подписва споразумение за отпускане на безвъзмездни средства за сумата от 86 250 000 EUR със секретаря, действащ от името на секретариата, който отговаря за административното обслужване на пренасочените съдебни производства. Към това споразумение за отпускане на безвъзмездни средства се прилагат правилата за безвъзмездните средства, предвидени в Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета (*).

Референтната сума за EULEX KOSOVO за следващия период се определя от Съвета.

(*) Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).“

4) В член 20, параграф 2 първото изречение се заменя със следното:

„Срокът му на действие изтича на 14 юни 2020 г.“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 8 юни 2018 година.

За Съвета
Председател
И. МОСКОВСКИ

ПОПРАВКИ**Поправка на Директива 2014/90/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г.
относно морското оборудване и за отмяна на Директива 96/98/ЕО на Съвета**

(Официален вестник на Европейския съюз L 257 от 28 август 2014 г.)

На страница 182, в приложение III точка 1

вместо: „1. За целите на нотифицирането, органите за оценяване на съответствието отговарят на изискванията, определени в точки 2—11.“

да се чете: „1. За целите на нотифицирането органите за оценяване на съответствието отговарят на изискванията, определени в точки 2—19.“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG